

2009

DERUDE HVOR DE IKKE KAN HØRE OS

af

BRIAN WIND-HANSEN

JOHN (FAR) / A

WILLIAM (SØN) / B

MARIE (MOR) / C

NINA (DATTER) / D

Midt på scenen står et spisebord.

Ude i kanten af rummet sidder MARIE, JOHN og WILLIAM på hver sin stol

I baggrunden hænger et stort familiebillede, med de fire familiemedlemmer. JOHN og WILLIAM står i baggrunden. MARIE sidder i forgrunden med NINA liggende i sin favn. De smiler alle på billedet.

NINA ind.

Hun ser ud over publikum, hun ser op på familiebilledet.

Hun lægger sig op på bordet og prøver at indtage den samme position som på familiebilledet, men der er ingen til at støtte hende, så hun falder ned fra bordet og hamrer mod gulvet. Hun rejser sig og prøver igen. Dette forsøger hun gentagende gange og for hvert mislykket forsøg stiger hendes desperation.

SCENE 1 - HVOR NINA TAGER TIL ØNSKEØEN

WILLIAM går ind til NINA og bliver B - DRENG

B

Hej

NINA

Hvad vil du William?

B

Hvem er William?

NINA

Undskyld, jeg troede du var en anden.

Pause

B

Hvad hedder du?

NINA

Nina.

B

Det er et flot navn.

NINA

Tak.

Pause

B

Er du ked af det?

NINA

Du har ikke fortalt mig, hvad du hedder

B

Der hvor jeg kommer fra, går vi ikke op i navne

NINA

Okay, og hvor er så det?

B

Kan du se den stjerne?

NINA

Ja.

B

Til venstre for den.

NINA

Du kommer fra stjernerne?

B

Jeg stak af hjemmefra, og nu bor jeg der.

NINA

Til venstre for den stjerne?

B

Nemlig

NINA

Du lyver

B

Jeg kunne aldrig finde på at lyve over for en pige som dig.

NINA

Hvorfor ikke?

B

Fordi piger som dig er mere værd end tusind drenge.

Pause

NINA

Okay, så forestiller vi os, at du bor derude.

B

Forestiller?

NINA

Hvordan er det så?

B

Man er fri som en fugl.

Pause

NINA

Det lyder dejligt

B

Det hedder Ønskeøen, for der kan man få alt hvad man ønsker sig.

NINA

Ønskeøen?

B

Ønskeøen

NINA

Jeg kunne godt tænke mig at se den.

B

Jeg ved ikke om det er noget for dig

Pause

NINA

Hvordan kommer man derop?

B

Man flyver

NINA

Flyver?

B

Op igennem skyerne, forbi stjernerne

NINA

og ligeud hele vejen til Ønskeøen.

B

Det er et vidunderligt sted. Der er Ingen bekymringer, ingen regler, ingen lektier, ingen opvask ...

NINA

Ingen forældre...

B

Ingen forældre

NINA

Lær mig at flyve

B

Det kræver tryllestøv.

NINA

Tryllestøv?

B

Magisk tryllestøv fra Klokkeblomstens blade.

B tager en gennemsigtig plasticpose frem med hvidt pulver

NINA

Det ligner mel

B gemmer posen væk.

B

Det går ikke

NINA

Men jeg vil gerne

B

Jeg tror ikke på dig

NINA

Det passer!

B

Måske er det slet ikke noget for dig

NINA

Jeg vil lære at flyve!

B

Du fortæller det bare til alle mulige andre, og lige pludselig står der en hel flok og tigger om at få noget tryllestøv, og det går slet ikke.

NINA

Jeg vil virkelig, virkelig gerne have noget tryllestøv og jeg sværger ved mit liv, at jeg aldrig fortæller det til nogen

Pause

B

Godt ... jeg lærer dig at flyve

B tager plastikposen frem igen

NINA

Hvordan virker det?

B

Først skal du tænke på noget godt. Tænk på det bedste du ved.

NINA

Min kat Wendy

B

Så gør du ligesom mig.

B sniffer noget af pulveret.

Han tager NINAS hånd og hælder lidt ud i hendes håndflade.

NINA

Kan Wendy komme med?

B

Katte kan ikke flyve.

NINA

Det tænkte jeg nok

B

Nu gør du bare som jeg gjorde, og så ryster du dine skuldre alt hvad du kan.

NINA sniffer pulveret og ryster sine skuldre.

NINA

Jeg kan ikke mærke noget.

B

Tænk på det bedste du ved!

NINA

Mads Mikkelsen, Chokoladeis, ingen lektier, ingen forældre, Wendy!

B

Kan du mærke noget nu?

NINA

Ja!

B

Det virker!

NINA

Jeg kan mærke det!

B

Hun kan mærke det!

NINA

Jeg kan flyve!

B

Hun kan flyve!

NINA

jeg kan flyve!

B

Hun kan flyve!

JOHN og MARIE kommer hen til B og NINA

MARIE

Tårerne presser sig ud af hendes øjenkroge

JOHN

Hun skriger af glæde

B

Hele verden kan høre dig!

NINA

JEG ELSKER DIG MADS MIKKELSEN!

Kort pause

B

Velkommen til Ønskeøen.

SCENE 2 – FAMILIETRADITION

MARIE, JOHN, WILLIAM og NINA samler sig om spisebordet

NINA

Er I klar?

MARIE

Vi er klar og parate

JOHN

Hvad går det ud på?

WILLIAM

Vi skal slå katten af tønden, og far, du skal være tønden

JOHN

Meget morsomt knægt

NINA

Hør nu efter!

MARIE

Vi lytter skat

NINA

Viser det mens hun fortæller

Man vælger en person, giver personen hånden og siger; "godmorgen, goddag og godaften, Nina har ladet skibet med ... K! Og så skal den person man har valgt, sige et ord som starter med K. Lyder det ikke skægt?

WILLIAM

Sådan plejer legen altså ikke at være

NINA

Det her er min måde

JOHN

Og må jeg tilføje, en meget bedre måde

NINA

Jeg synes far skal starte.

WILLIAM

Hvorfor skal far starte?

MARIE

William lad nu din far begynde

JOHN

Fordi jeg er den klogeste

WILLIAM

Hvis du er den klogeste, så må jeg være den ældste

NINA

Kom nu i gang far!

JOHN

Undskyld min pige

JOHN ser rundt på de tre andre, så rækker han hånden ud mod
MARIE som giver ham sin hånd.

JOHN

Godmorgen, goddag og godaften, John har ladet skibet med ... en masse kærlighed til sin smukke og bedårende kone.

JOHN kysser MARIES hånd.

NINA

Far!

WILLIAM

Kom nu!

MARIE

Jeg synes vi skal gøre det her til en tradition.

JOHN

En familietradition

NINA

Gør det nu ordentligt!

JOHN

Okay, okay hidsigprop.

JOHN rækker hånden til MARIE, der ikke tager imod den.

JOHN

Godmorgen, goddag og godaften, John har ladet skibet med ... E!

MARIE

Elskerinde

NINA, MARIE og WILLIAM trækker sig væk fra JOHN og går ud til hver sin stol til kanten af rummet.

SCENE 3 - HVOR JOHN ER HOS SIN ELSKERINDE

NINA kommer ind til JOHN, NINA er D - JOHNS ELSKERINDE.

D'S lejlighed

JOHN

Godmorgen

D

Godmorgen

Pause

JOHN

Jeg vil ind i dig

D

Du spilder ikke tiden.

JOHN

Til helvede med tiden

JOHN vil tage tøjet af D

D

Hvordan har børnene det?

JOHN

Fint

D stopper JOHN

D

Hvordan har dine børn det John?

JOHN

Det snakker vi ikke om det ved du godt.

D

Vi snakker om din irriterende chef. Vi snakker om, hvad der sker når jeg er nede og handle ind i netto. Vi snakker om hvor dejligt det bliver at stikke af sammen til Mexico, men vi snakker aldrig om dine børn

JOHN

Nemlig.

D

Men jeg vil gerne vide noget om dem; Hvordan ser de ud? Hvad laver de?

JOHN

Vi snakker ikke om børnene!

D

Hvorfor ikke?

JOHN

Fordi de hører til derude og ikke herinde. Kan du forstå det? Herinde handler det kun om os to. Dig og mig. Alt andet er ligegyldigt!

D

Du har aldrig fortalt mig om din kone

JOHN

Sig mig, hvad foregår der?

D

Hvorfor taler vi aldrig om din familie?

JOHN

Vi forestiller os, at jeg ikke har nogen familie.

D

Du er gift og har to børn.

JOHN

Hvorfor vil du ødelægge det hele?

D

Du har to børn har du ikke?

Pause

JOHN

Kan du mærke det?!

D

Hvad?

JOHN

Det er rummet der ændrer sig. Nu begynder alt lortet derude at sive ind igennem sprækkerne. Der går ikke længe før det blander sig med luften og vi begynder at indånde det ... Jeg bliver nødt til at gå.

D

Bliv nu herinde sammen med mig.

JOHN

Der er ting jeg ikke kan fortælle dig. Ting der kun kan skrives ud midt i et mylder af mennesker, derude, hvor ingen lytter. Herinde, ville ordene smadre væggene og splintre vinduerne i tusinde stykker, og før du ved af det står de døde og prikker dig på skulderen, med maddiker væltende ud af deres tomme øjenhuller, mens de hvisker i dit øre; Kan du huske mig?

D

Her er kun os to ... dig og mig.

Pause

JOHN

Du er min redningskrans

D

Redningskrans?

JOHN

Du holder mig oppe så jeg ikke drukner i lortet.

D

Træk vejret

JOHN

Jeg vil trække vejret igennem dig

D

Træk vejret og hør efter

JOHN

Lad mig komme ind i dig

D

Jeg vil være det sidste du tænker på inden du falder i søvn. Det skal være min kropsvarme du mærker under dynen, når du ligger ved siden af din kone. Det skal være mit ansigt du ser, når du ser på alle andre mennesker omkring dig. Det skal være min stemme du hører i radioen. Det skal være duften af mit hår der kommer ud af hver en parfume ... Jeg skal betyde alt.

JOHN

Du betyder alt.

D

Jeg vil vide hvad du føler.

JOHN

Lad mig nu komme ind i dig.

D

Nej.

JOHN

Hold nu op skat

D

Du er en kujon

JOHN

Hvad siger du?

D

Kujon

Pause

JOHN

Jeg har ikke brug for dig

D

Du vil altid have brug for mig.

JOHN

Jeg vil gerne lave en rettelse; Du er ikke nogen redningskrans. Du er en ... en pornofilm. Du ved, alt har en funktion; En bil bruger man til at komme fra A til B. Toiletpapir bruger man til at tørre sig i røven med. Pornofilm bruger man til at onanere til, mens man forestiller sig, man er en anden og glemmer den rigtige verden for en stund. Du er en pornofilm.

D

En pornofilm?

JOHN

En femstjernet pornofilm, det var du! Men nu, hvor du vil være noget du ikke er, noget med mening og følelser, så mister du din værdi. Du bliver til en pornofilm uden sex, og det er ikke særlig interessant ... Jeg kan ikke bruge dig længere

Pause

D

Okay

JOHN

Okay hvad?

D

Jeg er en pornofilm ... Brug mig

JOHN

Det mener du ikke

D

Jeg elsker dig John

JOHN

Gør du?

D

læg dig op på bordet

JOHN

På bordet?

D

Som du bedst kan lide det, ikke?

JOHN

Vi forestiller os, at jeg ikke har nogen familie

D nikker.

JOHN smider bukserne og lægger sig op på bordet på ryggen

D kravler oven på ham.

D

Du har brug for mig John.

JOHN

Du aner ikke, hvor meget jeg har savnet dig skat.

D

Kan du huske da jeg døde?

JOHN

Hvad?

D griber JOHNS arme og holder dem nede.

D

Du må ikke smide mig ud far.

JOHN skubber D væk.

JOHN

Hvad sagde du?

D

Kan du huske mig far?

JOHN bakker væk fra D

D

Kan du huske dengang vi var i badeland, og du reddede mig fra at drukne? Jeg ville så gerne ud på det dybe til dig og storebror, så jeg prøvede at komme ud til jer selvom jeg ikke kunne svømme. Jeg nåede ikke særlig langt, men sank ned under overfladen. Jeg løb tør for luft og troede jeg skulle dø, men så kom din store hånd og hev mig op til overfladen.

JOHN

Du er ikke min pige!

D

Du reddede mig fra at drukne far.

Pause

JOHN

Undskyld lille skat, det mente jeg ikke.

D

Men da jeg havde brug for dig igen kom der ikke nogen hånd til undsætning.

JOHN

Du er stadig min pige, det vil du altid være.

D

Du smed mig på gaden selvom jeg tiggede og bad om nåde. Du lod mig drukne i lortet

JOHN

Jeg tænkte ikke klart, jeg var vred.

D

Jeg vil være det sidste du tænker på inden du falder i søvn! Det skal være mit ansigt du ser, når du ser på alle andre mennesker omkring dig! Det skal være min stemme du hører når du tænder for radioen! ... Jeg skal betyde alt!

JOHN

Er det min skyld?

D

Hvad laver du John?

JOHN

Nina, min pige, er det min skyld?

D

Hvad er der galt med dig?

JOHN

Svar mig nu!

D

Jeg synes du skal gå

SCENE 4 - FAMILIETRADITION

MARIE, JOHN, WILLIAM og NINA samler sig om spisebordet

MARIE

Skal jeg starte?

JOHN

Er børnene ikke ved at være lidt for gamle til det her?

NINA

Jeg har det ikke godt

MARIE

Man bliver aldrig for gammel til leg

WILLIAM

Jeg er enig med mor.

JOHN

Jeg har faktisk ting jeg skal nå

MARIE

Som er vigtigere end din familie?

NINA

Jeg har det ikke godt

JOHN

Hvor mange glas rødvin har du fået?

MARIE

Hvad har det med noget at gøre?

WILLIAM

Kom nu! Vi skal spille!

MARIE rækker sin hånd til WILLIAM, der ikke tager imod den.

MARIE

Godmorgen, goddag og godaften, Marie har ladet skibet med ... R!

JOHN

Rødvin!

WILLIAM, NINA og JOHN trækker væk fra MARIE og går ud til hver sin stol til kanten af rummet.

SCENE 5 - HVOR MARIE ER PÅ BAR

Bordet er en bardisk.

MARIE sidder ved bardisken og drikker rødvin

WILLIAM kommer ind til MARIE, WILLIAM er B - BARTENDER

MARIE henvender sig til B

MARIE

Jeg ville fortælle hende, at vi var kommet hjem. Jeg bankede på, men der var ingen reaktion. Jeg tænkte, at hun ikke kunne høre mig for musikken, så jeg åbnede forsigtigt døren og kiggede ind. Der sad min lille pige bøjet ind over sit glasbord med en pind oppe i sit ene næsebord. Hun kørte hovedet fra højre til venstre og en hvid streg af pulver forsvandt op i næsen på hende. Hun fik øje på mig og kiggede op. Ved du hvordan hun så ud?

B ryster på hovedet

MARIE

Hun var tom ... fuldstændig tom.

Kort pause

MARIE

Hun tiggede om nåde, men han smed hende ud af huset med det samme. Jeg vidste virkelig ikke hvad jeg skulle gøre. Det kan du godt forstå kan du ikke?

Pause

MARIE

Du er fuldstændig ligeglad med mig, er du ikke? Jeg ved hvad du tænker; "Godt, jeg ikke er så sølle og ligegyldig som hende." Det er det du tænker er det ikke?

B skal til at sige noget

MARIE

Undskyld min skat, selvfølgelig gør du ikke det.

B skal til at sige noget.

MARIE

Ved du hvad?! Jeg synes virkelig, det er et hyggeligt sted du har her. Der er sådan en dejlig atmosfære og så må man ryge! Der mangler kun noget Kim

Larsen, det passer så godt sammen med et glas rødvin. Jeg synes du skal drikke et glas med mig. Kunne du tænke dig det?

MARIE rækker sit rødvinsglas frem mod B som for at skåle.

B ryster på hovedet.

MARIE

Jeg er bare en rynket klods om benene, er jeg ikke? Det er lige meget, at jeg sidder i køkkenet i de sene nattetimer, alene, og græder ned i rødvinen. Mor er uovervindelig og hun har ikke brug for hjælp.

B skal til at gå væk

Undskyld min dreng! Jeg mener ... jeg vil gerne fortælle dig noget.

B stopper op

MARIE

Da hun døde ... ved du hvad jeg følte, da jeg så hende dø?

Kort pause

MARIE

Jeg følte mig faktisk en smule lettet ... befriet. Jeg er et frygteligt menneske, jeg ved det godt, men det gjorde jeg! Jeg vidste, at det var slut med at ligge søvnløs om natten. Det var slut med at skamme sig over sin egen datter, nu

havde man kun sorgen tilbage at leve med, og man tænker ikke sorgen som noget endeløst. Du ved, tiden læger alle sår. Forstår du det?

B skal til at sige noget

MARIE

Jeg vil gerne fortælle dig noget

Kort pause

MARIE

Jeg mener, nogle gange sker der ting, som måske slet ikke kunne have været forhindret. Tidspunkter, hvor skæbnen tilsyneladende tilfældigt hamrer ned i ens liv. Du må forstå, at det var far der smed hende ud, og at det var mig der fik hende hjem igen. Hun sagde til os, at hun var clean. Jeg kan ikke længere huske om vi troede på hende. Jeg mener ... det var ikke os der slog hende ihjel.

MARIE griner

Du er slet ikke interesseret i at høre på din ensomme mor, der bare sidder her helt alene med sin rødvin og råber om hjælp. Det kan være hårdt ikke at have nogle at skåle med. Derude er de alle sammen ligeglade. De stormer forbi mig, nogle vælter ind i mig, andre er lige ved at træde ovenpå mig, som om jeg var et fodgængerfelt. Der er så koldt derude, men herinde er der varmt og dejligt.

Kort pause

jeg følte mig kun befriet et kort øjeblik ... du forstår godt din gamle mor, gør du ikke min dreng?

B

Det ved jeg ikke, men ved du hvad Marie?

MARIE

Nej.

B

Jeg synes virkelig du skulle prøve en Kanu Shiraz fra 2004.

B tager en ny rødvinsflaske frem og går om til MARIE

MARIE

Synes du det?

B begynder at gå rundt om hende, engang imellem skubber han til hende med flasken

B

Forkæl dig selv, ja, det handler om dig og dine behov. Jeg kan give dig en gratis smagsprøve, helt uden forpligtelser, men jeg advarer dig; når du først mærker den kraftige, koncentrerede væske, med dens dybe og lange smag kæle for

dine smagsløg, så vil du aldrig drikke andet. Kanu Shiraz vil tage dig med til det eksotiske, sydafrikanske landskab, derude hvor alle dine bekymringer ikke vil være andet end fjerne og utydelige stemmer. Hvad siger du til det Marie?

MARIE

Hjælp mig

B

Hvad siger du? Jeg kan virkelig ikke høre dig Marie. Du bliver nødt til at snakke højere.

MARIE

Hjælp mig!

B

Hallo?

B griner og går om bag baren igen.

D kommer ind i rummet og op til bardisken, MARIE henvender sig straks til hende.

MARIE

Hej

Pause

D

Hej.

MARIE

Lang tid siden.

D

Jeg kender dig ikke.

MARIE

Jeg mener bestemt jeg kender dig.

D

Du kender mig, jeg kender ikke dig, og jeg glemmer dig højst sandsynligt igen.

MARIE

Jo, vi kender hinanden.

D

Nej, vi kender ikke hinanden

MARIE

Jeg vil gerne fortælle dig noget.

D

Dine læber er blå.

Pause

MARIE

Jeg synes du skal have lidt rødvin

D

Jeg drikker ikke rødvin.

MARIE

Man bliver så glad og fyldt med energi. Drik et glas med mig, så jeg ikke skal sidde her helt alene.

D

Jeg kender dig ikke

MARIE

Jeg er din mor, så gør som jeg siger

D

Du er ikke min mor

MARIE

Det mener du ikke

D

Du er sådan en man kan finde dig i hver eneste by, på en barstol ligeså slidt som dit ansigt, hængende ind over et halvfylt, halvlunkent glas rødvin, spejdende rundt i barens dunkle belysning efter et uvidende offer.

MARIE

Du har ingen ret til at tale til mig på den måde

D

Du er sådan en man ser og for et kort øjeblik tænker, hvor er jeg glad for mit liv, og derefter glemmer dig igen.

MARIE

Du ved ikke, hvad jeg har været igennem.

D

Jeg er også ligeglad, for jeg kender dig ikke.

MARIE

Min datter døde

D

Det gør mig ondt.

MARIE

Det har jeg svært ved at tro på.

Pause

D

Jeg skal videre.

D vil gå

MARIE

Nej, bliv! ... her er så hyggeligt.

D stopper op. MARIE rækker rødvinsglasset til D.

MARIE

Bliv nu og drik et glas rødvin med din gamle mor, så hun ikke skal sidde her helt alene.

D tager rødvinsglasset fra MARIE

D

Okay

MARIE

Hvad?

D

Lad os forestille os, at jeg er din datter

MARIE

Det er ikke sjovt.

D

Du har givet mig liv. Du har presset mig ud igennem dit underliv. Jeg er dit eget kød og blod!

MARIE

Jeg kender dig ikke

D

Jeg er genopstået fra de døde.

MARIE

Lad mig være

D

Hvad vil du sige til mig?

MARIE skubber til D

MARIE

Hvorfor skulle du begynde på det lort? Vi tog dig ind i huset igen, og hvordan takkede du os? Du stjal vores ting, vores penge ... du tænkte kun på dig selv! Jeg væmmes ved tanken om, at du er min datter.

D

Har du det bedre nu?

MARIE

Undskyld skat. Undskyld, jeg mente det ikke. Jeg elsker dig. Du aner ikke hvor meget jeg savner dig. Du er ikke sur på mig, er du? Det er ikke min skyld vel?

D

Jeg måtte leve i en klam og beskidt lejlighed sammen med en narkoman. Der var indtørret lort på badeværelsesgulvet. Der var bræk op ad væggene, og kattelort over det hele. Der måtte jeg bo indtil jeres dårlige samvittighed blev for stor og I lod mig komme hjem igen.

MARIE

Vi ... vi var ...

D

I var bange. Det eneste I spurgte mig om var: er du clean?

MARIE

Vi ville vise dig, at vi stolede på dig.

D

Det vigtigste var ikke mit liv, det var at I fik jeres datter hjem, så I igen kunne sove om natten.

MARIE

Ti stille.

D

Hvad tror du, der var sket, hvis I ikke havde smidt mig ud dengang?

MARIE

Hold mund!

D

Tror du jeg ville være i live nu?

MARIE

Du er ikke min datter!

D

Hvorfor hjalp du mig ikke som en mor skal hjælpe sin datter?

MARIE

Du er en fremmed!

D drikker rødvinen, giver MARIE det tomme glas tilbage, og går grinende ud til kanten af rummet.

MARIE

Jeg er sådan en du kan finde i hver en by. Jeg sidder på en barstol ligeså slidt som mit ansigt, hængende ind over et halvfylt, halvlunkent glas rødvin, spejdende rundt i barens dunkle belysning efter et uvidende offer ...

Pause

MARIE henvender sig til JOHN sidder på sin stol ude ved scenekanten.

MARIE

Hej!

Kort pause

Jeg vil gerne fortælle dig noget!

JOHN reagerer ikke. MARIE rejser sig og går ud og sætter sig.

B står tilbage.

SCENE 6 - FAMILIETRADITION

WILLIAM står alene ved spisebordet.

WILLIAM

Godmorgen, goddag og godaften ... Kom nu!

JOHN

Jeg er ligeglad

MARIE

Jeg er ensom

NINA kommer ind til WILLIAM

NINA

Jeg har det ikke godt

WILLIAM

Kom nu!

JOHN

Jeg er ligeglad!

MARIE

Jeg er ensom!

NINA vil gå igen,

WILLIAM

Hvad skal du?

NINA

Jeg ved det ikke, men jeg forestiller mig, at jeg går en tur i gaderne. Stopper op i skæret fra en gadelampe, og der hører jeg pludselig en dreng sige – Hej. Jeg tror først det er William, der er gået efter mig, men det er det ikke. Vi snakker og før jeg ved af det er jeg på vej til Ønskeøen.

WILLIAM rækker hånden mod NINA

WILLIAM

Godmorgen, goddag og god fucking aften.

NINA

Nina har forladt skuden i et slemt tilfælde af søsyge.

SCENE 7 - HVOR WILLIAM ER PÅ KASINO

Bordet er et Black Jack bord.

WILLIAM sidder ved et Black Jack bord

NINA kommer hen til bordet, NINA er D – CROUPIER

WILLIAM

Kan du fortælle mig én ting?

D

Måske

WILLIAM

Hvorfor kan du ikke tabe?

D

Jeg har lige tabt

WILLIAM

Det har du i hvert fald ikke

D

Når huset vinder, taber jeg.

WILLIAM

Ja, ja, huset vinder og du får ikke drikkepenge

D

Præcis

WILLIAM

Det siger I altid, men gør I noget ved det?

D

Der er ikke så meget jeg kan gøre

WILLIAM

Du kan give mig nogle ordentlige kort

D

Når du sidder der alene i mørket, William, og tuder over, hvor elendigt og uretfærdigt dit liv er, tænker du så nogensinde på, hvad der ville være sket, hvis

WILLIAM holder hænderne for ørene og lukker øjnene

D stopper med at tale

WILLIAM åbner øjnene og fjerner hænderne

D

Er der noget galt?

WILLIAM

Hovedpine

D

Det er meget almindeligt herinde

WILLIAM

Det ved jeg

Pause

D

Er du interesseret i at spille mere Black Jack?

WILLIAM

Har du nogen søskende?

D

Er det et ja eller nej?

WILLIAM

Jeg var ikke sød ved min lillesøster. Engang slog jeg hende med en gren fordi hun ikke ville holde op med at følge efter mig. Nogle gange legede vi konge og slave. Kender du den leg?

D

Nej

WILLIAM

Jeg var selvfølgelig konge og hun var min slave. Jeg sad på en stol oppe på sengen, det var min trone, og så beordrede jeg hende til alt muligt; Hent mig et glas vand. Lav mig en pålægschokolademad. Går ned på alle fire og sig som en hund. Jeg var en rigtig tyran, og jeg kan ikke huske hvorfor, vel fordi jeg kunne.

D

Jeg bliver nødt til at lukke bordet, hvis du ikke vil spille

WILLIAM

Du hører ikke efter hvad jeg siger, gør du?

D

Jeg hører hvert et ord

WILLIAM

Det tror jeg nu ikke du gør.

D

Vil du spille, eller vil du ikke spille?

WILLIAM

Jeg satser

D

Spillet startes

WILLIAM

Kortene bliver givet

D

Beslutningerne bliver taget

WILLIAM

Og så falder det afgørende kort

Pause

D

Beklager

WILLIAM

Beklager!

D

Du har ikke heldet med dig

Kort pause

WILLIAM

Spiller du selv?

D

Nej

WILLIAM

Det er ikke godt.

D

Og hvorfor er det ikke godt?

WILLIAM

Vil du måske spise på en restaurant, hvor kokken er tynd?... måske skal jeg bare finde et andet bord

D

William, det hjælper ikke noget at skifte bord

MARIE kommer ind til WILLIAM og D. MARIE er C – GÆST.

Hun har et glas rødvin med.

C

Hvis du ved noget som vi ikke ved, så fortæller du os det, ikke sandt?

WILLIAM

I vidste det godt

C

Hvad vidste vi?

WILLIAM

I var udmærket klar over, at de smykker og de cd'er ikke var forlagt eller smidt ud ved et uheld. Hun stjal fra jer, men I turde ikke gøre en skid.

C

Vi ville ikke ødelægge den tillid, som vi havde fået opbygget. Det kan du vel nok forstå?

WILLIAM

Tillid? Det var blind tilfredshed.

C

Men du vidste noget, gjorde du ikke William? Der var noget du aldrig fortalte os.

WILLIAM

Gå væk

C rækker glasset med rødvin til WILLIAM

C

En tår?

WILLIAM

Nej tak

C

Vinder du?

Pause

WILLIAM

Jeg synes du skal sætte dig ned og spille med

C

Det tror jeg ikke

WILLIAM

Jeg kan ikke klare hende alene

C

Er hun hård?

WILLIAM

Sæt dig nu

C

Jeg holder mig til drikkevarerne. Det er billigere og knap så risikabelt

WILLIAM

Det tænkte jeg nok.

C

Du vil altid være alene William. Du vil altid

WILLIAM holder sig for ørene og lukker øjnene.

C stopper med at tale

WILLIAM åbner øjnene og fjerner hænderne

D

Måske du skulle stoppe.

WILLIAM

Hvad?

D

Jeg kunne sikkert blive fyret for at sige det her, men ...

Lavt

Måske du skulle holde en pause. Få noget luft. Tror du ikke det er en god ide?

WILLIAM

Pause?

D

Min erfaring er, at når det først begynder at gå ned ad bakke for folk, så begynder de at satse mere og mere, og før de ved af det, står de tilbage med intet.

WILLIAM griber fat i D'S hår og river hende hen til sig

WILLIAM

Jeg forestiller mig, at jeg bygger en tidsmaskine og rejser tilbage til det tidspunkt, hvor jeg træder ind på dit værelse og ser dig stå der med kokain dryssende ud af næsen. Men denne gang lukker jeg ikke døren og går i tavshed. Nej. Jeg griber fat i dit yndige hår og jeg banker dit blege fjæs ned i gulvet indtil det kun er en blodig uigenkendelig masse.

JOHN kommer ind til C, D og WILLIAM. JOHN er A – GÆST.

A

Det er for sent William

WILLIAM slipper D, der vender tilbage til sin plads.

A

Men måske havde hun været i live, hvis du havde sagt det til os

WILLIAM

Jeg synes du skal sætte dig ned og spille med

A

Det tror jeg ikke

WILLIAM

Jeg kan ikke klare hende alene

A

Er hun hård?

WILLIAM

Sæt dig ned og spil med mig!

A

Var du misundelig? Var du på en eller anden forskruet måde misundelig?

C

Var du tilfreds? Var du på en eller anden forskruet måde tilfreds?

WILLIAM

Giv mig nogle kort.

C

Hun fik alt opmærksomheden, og der var ingen der tænkte på stakkels William

WILLIAM

Giv mig kort!

C

Du ønskede, at det var dig der var der sorte får, at du havde fået et forfærdeligt problem.

A

Du ønskede, at du var det hvide får, at du var familiens lysende håb.

C

At du tog heroin, du var familiens forfærdelige midtpunkt og det var vidunderligt.

A

At du tog kegler, du var familiens funklende midtpunkt og det var vidunderligt.

C

Det ønskede du i dine ensomme stunder. Måske var det ...

WILLIAM

Kom nu!

A

Måske var det derfor, du holdt det for dig selv

WILLIAM

Kort!

C

Du sagde ingenting

A

Ingenting

WILLIAM

Det havde ikke ændret noget!

Pause

D

Når du sidder der alene i mørket, William, og tuder over, hvor elendigt og uretfærdigt dit liv er, tænker du så nogensinde på, hvad der ville være sket, hvis du havde sagt det til mor og far? Hvis du havde fortalt dem at jeg stadig tog stoffer.

Pause

WILLIAM

Jeg bygger en tidsmaskine. Jeg finder mor og far og tager dem med tilbage ... smelter fortid og fremtid sammen ... vi sidder rundt om spisebordet. Du griner ... du er glad.

D er NINA. Alle ser på hende

D

Hvorfor ser I sådan på mig?

MARIE

Nina?

JOHN

Er det dig min pige?

WILLIAM

Du er død?

NINA griner

NINA

Jeg er da ikke død.

SCENE 8 – FAMILIETRADITION

MARIE, JOHN, WILLIAM og NINA samler sig om spisebordet

MARIE

Det er godt at have dig hjemme igen skat

JOHN

Vi troede virkelig vi havde mistet dig

NINA

Jeg er lige her

WILLIAM

Du ser frisk ud

NINA

Jeg har det fint

JOHN

Og stofferne er fortid

NINA

Fortid

MARIE

Hvor er det skønt at være samlet igen

JOHN

Hvis jeg siger godmorgen

MARIE

Så siger jeg Goddag

WILLIAM

Og godaften!

JOHN

Det er alt for lang tid siden vi har gjort det

MARIE

Kan du huske legen Nina?

WILLIAM

Det var hende der opfandt den mor.

JOHN

Og derfor skal hun også starte.

WILLIAM

Typisk

NINA rækker hånden frem og flytter den fra person til person, hver gang de prøver at tage hendes hånd flytter hun den drillende videre til en anden.

NINA

Godmorgen, goddag og godaften ... Nina har ladet skibet med ...

NINA tager hånden til sig

MARIE

Er der noget galt?

NINA rejser sig

NINA

Nej, jeg har det fint.

NINA vil gå

WILLIAM

Hvad skal du?

NINA

På toilet.

NINA sætter sig på gulvet.

Hun tager en gennemsigtig pose med hvidt pulver frem og hælder
alt posens indhold ud.

NINA sniffer mere og mere af pulveret

WILLIAM, JOHN og MARIE

Jeg satser!

MARIE

Spillet startes

JOHN

Kortene bliver givet

MARIE

Beslutningerne bliver taget

WILLIAM

Og så falder det afgørende kort ...

NINA ser ud på publikum

NINA

Hallo?! ... Haaaloooooo ...

NINA kommer på benene med et højt og gennemtrængende skrig.

Hun kigger op i loftet.

NINA

Kan I høre mig?!

Kort pause

I skulle virkelig se at få lagt tag på, jeg mener, de kan kigge lige ned på jer!

Under det næste bliver hun mere og mere dårlig, og får svære ved at holde sig oprejst

NINA

Satellitterne ... De kigger, men de hører ikke en skid. Kan I høre mig

Satellitter?! Hallo?!

NINA begynder at grine, og at gå i ring.

NINA

Wow, hvor er der langt ned! Det hele er små prikker, ikke andet end små ubetydelige prikker. Jeg kan/

NINA stopper op.

Asfalt ... knogler der knækker som tørre grene ... ingen fjer ... kun blod.

NINA vakler

Prikkerne bliver større ... større ... større

NINA falder om og går i kramper.

De andre betragter hende.

MARIE

Tårerne presser sig ud af hendes øjenkroge

JOHN

Hun åbner munden og prøver at skrig

WILLIAM

Ingen ville have hørt hende alligevel.

NINAS krop falder til ro.

JOHN og WILLIAM lægger NINAS lig op på bordet.

De tre begynder at arrangere sig så de står ligesom på
familiefotoet.

JOHN og WILLIAM hjælper MARIE med at placerer NINAS lig i
hendes favn.

De smiler.

SLUT